



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters  
Ottawa, Ontario  
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0K2

**REQUEST FOR PROPOSAL  
DEMANDE DE PROPOSITION**

**RETURN BIDS TO:  
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

BID RECEIVING – PWGSC /  
RÉCEPTION DES SOUMISSIONS - TPSGC  
11 LAURIER ST. / 11 RUE LAURIER  
PLACE DU PORTAGE, PHASE III  
CORE 0B2 / NOYAU 0B2  
GATINEAU, QUÉBEC  
K1A 0S5

**Proposal To: National Defence Canada**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods and services listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefore.

**Proposition à : Défense nationale Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens et services énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

**Solicitation Closes – L'invitation prend fin**  
  
At – à: 2:00 PM EDT –  
Eastern Daylight Time – Heure avancé de l'Est  
  
On – le: May 21, 2019 – le 21 mai, 2019

<b>Title/Titre</b> EMM Equipement de Manutention des Matériels
<b>Solicitation No – N° de l'invitation</b> W8486-195259/B Amendment 001
<b>Date of Amendment – Date de Modification</b> April 24, 2019 – le 24 avril, 2019
<b>Address Enquiries to – Adresser toutes questions à</b> National Defence Headquarters 101 Colonel By Dr Ottawa, Ontario K1A 0K2 Attn: Elizabeth Miklos DLP 4-3-2-3
<b>Telephone No. – N° de téléphone</b> 819-939-6595
<b>Destination</b> Specified Herein Précisé dans les présentes

**Instructions:**

Municipal taxes are not applicable. Unless otherwise specified herein all prices quoted must include all applicable Canadian customs duties, GST/HST, excise taxes and are to be delivered Delivery Duty Paid including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount of the Goods and Services Tax/Harmonized Sales Tax is to be shown as a separate item.

**Instructions:**

Les taxes municipales ne s'appliquent pas. Sauf indication contraire, les prix indiqués doivent comprendre les droits de douane canadiens, la TPS/TVH et la taxe d'accise. Les biens doivent être livrés « rendu droits acquittés », tous frais de livraison compris, à la ou aux destinations indiquées. Le montant de la taxe sur les produits et services/taxe de vente harmonisée doit être indiqué séparément.

<b>Delivery Required – Livraison exigée</b>  See Herein	<b>Delivery Offered – Livraison proposée</b>
<b>Vendor Name and Address – Raison sociale et adresse du fournisseur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of vendor (type or print) – Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'imprimerie)</b>	
Name / Nom _____	
Title / Titre _____	
Signature _____	
Date _____	

## **Modification 001**

Modification 001 est effectuée pour apporter les modifications suivantes

### 1. Pour modifier Section 2.2 – Présentation des soumissions.

#### **Supprimer :**

#### 2.2 Présentation des soumissions

Les soumissions doivent être présentées uniquement au Module de réception des soumissions de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) au plus tard à la date, à l'heure et à l'endroit indiqués à la page 1 de la demande de soumissions.

#### **Insérer :**

#### 2.2 Presentation des soumissions

Les soumissions doivent être soumises comme suit :

- a) Directement au Module de réception des soumissions de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) au plus tard à la date, à l'heure et à l'endroit indiqués à la page 1 de la demande de soumissions; ou
- a) au Département de la Défense National par la date et l'heure indiqué sur la page 1 de la demande d'offre. Les offres doivent être reçues électroniquement tel que mentionné dans le paragraphe ci-dessous :

Soumissions Électroniques : Les courriels individuels dépassant cinq (5) mégaoctets, ou qui inclus d'autres facteurs tel qu'un macros et/ou hyperliens, peuvent être refusés par le système de messagerie électronique et/ou les pare-feux du MDN sans préavis au soumissionnaire ou à l'autorité contractante. Les soumissions plus importantes peuvent être envoyées via plus d'un courriel. L'autorité contractante accusera réception des documents. Il est de la responsabilité du soumissionnaire de s'assurer que l'autorité contractante a reçu la soumission complète. Les soumissionnaires ne doivent pas présumer que tous les documents ont été reçus à moins que l'autorité contractante confirme la réception de ceux-ci. Afin de réduire au minimum le risque de problèmes techniques, les soumissionnaires doivent prévoir suffisamment de temps avant l'heure et la date de clôture pour accuser réception. Les documents techniques et financiers reçus après la date et l'heure de clôture ne seront pas acceptés.

Autorité contractante:

Elizabeth Miklos  
elizabeth.miklos@forces.gc.ca

Tous les autres termes et conditions demeurent inchangés